

# INDEX

## ARTICLES

- Sunday O. Anozie—Equivalent Structures in Soyinka's Poetry: Toward a Linguistic Methodology in African Poetry Criticism, 20
- Véronika Görög-Karady—Conte et mariage: A propos de quelques récits bambara-malinké, 349
- J. de Grandsaigne—A Narrative Grammar of Cyprian Ekwensi's Short Stories, 541
- Lee Haring—Folklore and the History of Literature in Madagascar, 297
- Kenneth Harrow—Ngugi wa Thiong'o's *A Grain of Wheat*: Season of Irony, 243
- Emefie Ikenga-Metuh—Context, Content, and Spirituality of Igbo Prayers, 319
- Azubike F. Iloje—Optimism in John Munonye's *Bridge to a Wedding*: The Anatomy of a Symbol, 525
- Bu-Buakei Jabbi—The Structure of Symbolism in *A Grain of Wheat*, 210
- Ayo Mamadu—Reflections in a Pool: Armah's Art on Artists and the Arts, 514
- David Maughan-Brown—Four Sons of One Father: A Comparison of Ngugi's Earliest Novels with Works by Mwangi, Mangua, and Wachira, 179
- Ngũgĩ wa Thiong'o—On Writing in Gikũyũ, 151
- Christine Pagnoulle—Ngũgĩ wa Thiong'o's 'Journey of the Magi': Part 2 of *Petals of Blood*, 264
- Alain Ricard—Theater Research: Questions about Methodology, 38
- Mineke Schipper—Introduction, 1
- Mineke Schipper—'Who Am I?': Facts and Fiction in African First-Person Narrative, 53
- Ato Sekyi-Otu—The Refusal of Agency: The Founding Narrative and Waiyaki's Tragedy in *The River Between*, 157
- Jean-Norbert Vignondé—Autour de *L'esclave* de Félix Couchoro, 556
- Clive Wak—Practical Criticism or Literary Commentary, 5
- Derek Wright—The Early Writings of Ayi Kwei Armah, 487

## OTHER FEATURES

### Bibliographies

- Ezenwa-Ohaeto—Research in African Literatures in a Nigerian University: An Annotated List of M.A. Theses and Doctoral Dissertations Completed in the Department of English, University of Nigeria, Nsukka (1978–1983), 89
- Ezenwa-Ohaeto—Studies in African Literature in a Nigerian University: A Checklist of B.A. Theses Completed in the Department of English, University of Nigeria, Nsukka (1982–83), 92; (1984), 564
- Ogu A. Ofuani—Okot p'Bitek: A Checklist of Works and Criticism, 370
- A. A. Sani—A Checklist of Master's Theses and Doctoral Dissertations Completed in the Department of English, Ahmadu Bello University, Zaria, Nigeria (1962–1985), 567
- Dissertations and Theses, 80

Letters to the Editor, 469, 638

## BOOK REVIEWS

- Roger D. Abrahams, *African Folktales: Traditional Stories of the Black World* (by Ruth Finnegan), 384

- Roger D. Abrahams, *The Man-of-Words in the West Indies: Performance and the Emergence of Creole Culture* (by Wilson Harris), 431
- Roger D. Abrahams and John F. Szwed, eds., *After Africa: Extracts from British Travel Accounts and Journals of the Seventeenth, Eighteenth, and Nineteenth Centuries concerning the Slaves, Their Manners, and Customs in the British West Indies* (by Stephen D. Glazier), 93
- Monni Adams, *Designs for Living: Symbolic Communication in African Art* (by Dennis Duerden), 452
- African Musicology*, 1, 1 (by Christopher Brooks), 456
- S. K. Akivaga and A. B. Odaga, *Oral Literature: A School Certificate Course* (by Peter Amuka), 430
- Kofi Anyidoho, Daniel Avorgbedor, Susan Domowitz, and Eren Giray-Saul, eds., *Cross-Rhythms: Papers in African Folklore* (by Philip M. Peek), 425
- Kofi Awoonor, *The Breast of the Earth* (by Eustace Palmer), 619
- J. M. Awouma and J.-I. Noah, *Contes et fables du Cameroun: Initiation à la littérature orale*, and J.-M. Awouma, *Contes et fables: Etude et compréhension* (by Susan Domowitz), 400
- Patrick R. Bennett, trans., *A Kikuyu Market Literature* (by Simon Gikandi), 633
- Fremont E. Besmer, *Horses, Musicians, and Gods: The Hausa Cult of Possession-Trance* (by Christopher A. Waterman), 457
- Jacques Bourgeacq, *L'enfant noir de Camara Laye: Sous le signe de l'éternel retour* (by Adele King), 589
- Belinda Bozelli, ed., *Town and Countryside in the Transvaal: Capitalist Penetration and Popular Response* (by Edward I. Steinhart), 136
- Meredith Cary, *Different Drummers: A Study of Cultural Alternatives in Fiction* (by Charlotte H. Bruner), 609
- Amar Cherchari, *Réception de la littérature africaine d'expression française jusqu'en 1970* (by Chris Dunton), 108
- Benedict Chiaka Njoku, *The Four Novels of Chinua Achebe: A Critical Study* (by Ernest Emenyonu), 585
- Richard N. Coe, *When the Grass Was Taller: Autobiography and the Experience of Childhood* (by Ken Goodwin), 612
- David Cook and Michael Okenimkpe, *Ngugi wa Thiong'o: An Exploration of His Writings* (by David Maughan-Brown), 283
- O. R. Dathorne, ed., *The Afro World: Adventures and Ideas* (by Lemuel A. Johnson), 435
- Elizabeth Dean, ed., *Africa beyond Africa: The African Influence Abroad* (by David Dabydeen), 437
- Dérives: Voix maghrébines*, 31-32 (1982) (by Evelyn Accad), 126
- Bakoli Domenichini-Ramiaramanana, *Du ohabolana au hainteny: Langue, littérature et politique à Madagascar* (by Lee Haring), 415
- Henry-John Drewal and Margaret Thompson Drewal, *Gelede: Art and Female Power among the Yoruba* (by Kacke Götrick), 449
- Gérard Dumestre, *La geste de Ségou racontée par des griots bambara* (by Thomas A. Hale), 407
- The English Academy Review*, 1 (1983) (by Dennis Walder), 134
- Inta Ezergailis, *Women Writers: The Divided Self: Analysis of Novels by Christa Wolf, Ingeborg Bachman, Doris Lessing, and Others* (by Sandra D. Shattuck), 607
- Gerhard Fritsch, *Africa and Gutenberg: Exploring Oral Structures in the Modern African Novel* (by Nancy J. Schmidt), 572
- Francis Galloway, comp., *SA Literature/Literatur, 1980: Annual Literary Survey Series 1* (by G. E. Gorman), 144

- Sander L. Gilman, *On Blackness without Blacks: Essays on the Image of the Black in Germany* (by Willfried F. Feuser), 123
- Marc Gontard, *Violence du texte: La littérature marocaine de langue française* (by Eric Sellin), 106
- Joseph E. Harris, ed., *Global Dimensions of the African Diaspora* (by David Dorsey), 96
- Wilson Harris, *The Womb of Space: The Cross-Cultural Imagination* (by Jean-Pierre Durix), 119
- Itinéraires: Littératures et contacts de cultures: L'enseignement des littératures francophones, Vol. 1* (by Elerius Edet John), 100
- Itinéraires et contacts de cultures: L'enseignement des littératures francophones, Vol. 2* (by Eric Sellin), 103
- Michael Jackson, *Allegories of the Wilderness: Ethics and Ambiguity in Kuranko Narratives* (by Robert Cancel), 388
- Lemuel Johnson et al., eds., *Towards Defining the African Aesthetic* (by Robert Fraser), 115
- Journal of the Literary Society of Nigeria*, 1 (1981) (by V. U. Ola), 128
- Wanjiku Mukabi Kabira, *The Oral Artist* (by Corinne A. Kratz), 427
- Mohamadou Kane, *Roman africain et tradition* (by Tijani El-Miskin), 570
- J. C. Kannemeyer, *Geskiedenis Van Die Afrikaanse Literatuur* (by Martin Trump), 141
- Kiabård*, 3, no. 2 (1980) (by Chinyere Nwahunanya), 131
- Jean-Paul Koenig, *Malagasy Customs and Proverbs* (by Lee Haring), 420
- Romain Konka, *Histoire de la littérature camerounaise* (by Edward O. Ako), 628
- S. I. A. Kotei, *The Book Today in Africa* (by T. C. Nwosu), 112
- M. E. Kropp Dakubu, *One Voice: The Linguistic Culture of an Accra Lineage* (by Dennis M. Warren), 423
- Kevin Burns Maxwell, *Bemba Myth and Ritual: The Impact of Literacy on an Oral Culture* (by David Henige), 409
- P. A. McAllister, *Unsindeko: A Gcaleka Ritual of Incorporation* (by David Coplan), 412
- Neil McEwan, *Africa and the Novel* (by Eustace Palmer), 575
- Gerald Moore and Ulli Beier, eds., *The Penguin Book of Modern African Poetry*, revised edition (by Peter Thomas), 443
- Gerald Moser and Manuel Ferreira, comps., *Bibliografia das literaturas africanas de expressão portuguesa* (by Aaron Segal), 111
- Helen Mwanzi, *Notes on Grace Ogot's Land without Thunder* (by Brenda F. Berrian), 595
- Emil A. Nagel, *Folk Tales from the Gambia: Wolof Fictional Narratives* (by Lenrie Peters), 395
- Emmanuel Ngata, *Art and Ideology in the African Novel: A Study of the Influence of Marxism on African Writing* (by Georg M. Gugelberger), 580
- Paul Ngigi Njoroge, *Sembene Ousmane's God's Bits of Wood* (by S. Ade Ojo), 592
- Ngugi wa Thiong'o, *Barrel of a Pen: Resistance to Repression in Neo-Colonial Kenya* (by Peter Nazareth), 276
- Alka Nigam, *F. T. Prince: A Study of His Poetry* (by Stephen Gray), 138
- Lewis Nkosi, *Tasks and Masks: Themes and Styles in African Literature* (by Eustace Palmer), 623
- S. E. Ogude, *Genius in Bondage: A Study of the Origins of African Literature in English* (by Ezenwa-Ohaeto), 614
- Sigrid Peicke, *In den Frauen liegt die Zukunft. Frauengestalten im Werk des kenianischen Schriftstellers Ngugi wa Thiong'o* (by Ulla Schild), 293
- René Philombe, *Tales from Cameroon* (by Tayoba Ngenge), 397
- Edward L. Powe, *Hausa Studies: A Selected Bibliography of B.A., M.A., and Ph.D. Papers Available in Northern Nigerian Universities* (by Graham Furniss), 463
- Sheila Roberts, *Dan Jacobson* (by Michael Wade), 601

- Pearl T. Robinson and Elliott P. Skinner, eds., *Transformation and Resiliency in Africa* (by Richard A. Long), 99
- Jack D. Rollins, *A History of Swahili Prose, Part One: From the Earliest Times to the End of the Nineteenth Century* (by Jan Knappert), 630
- Jerome Rothenberg and Diane Rothenberg, eds., *Symposium of the Whole: A Range of Discourse towards an Ethnopoetics* (by Joseph Bruchac), 440
- Etienne Sawadogo, *Contes de jadis, récits de naguère* (by Eileen Julien), 406
- Mineke Schipper, *Afrikaanse letterkunde* (by J. M. Coetzee), 616
- Almut Seiler-Dietrich, *Die Literaturen Schwarzafrikas: Eine Einführung* (by Barbara Ischinger), 618
- John Sigel, *Wasan Babause Gaskiyarsa* (by A. H. M. Kirk-Greene), 461
- C. F. Swanepoel, *Sotbo Ditshoko tsa Marena: Perspectives on Composition and Genre* (by S. D. Ngcongwane), 422
- Oladele Taiwo, *Female Novelists of Modern Africa* (by Gay Wilentz), 604
- Zachari Tchagbale and Suzanne Lallemand, *Toi et le ciel, vous et la terre: Contes paillards tem du Togo* (by Antoine Bocco Bawa), 402
- Marcien Towa, *Poésie de la Négritude: Approche Structuraliste* (by Joan Dayan), 444
- Amos Tutuola, *La mia vita nel bosco degli spiriti* (by Jane Wilkinson), 597
- Rems Nna Umeasiegbu, *Words Are Sweet: Igbo Stories and Storytelling* (by Charles E. Nnolim), 392

